



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau

消防局  
Corpo de Bombeiros

RECEIVED  
15 AUG 2010

來函編號：

J-002/C/169、J-002/C/170、  
J-002/C/171、J-002/C/172、  
J-002/C/173、J-002/C/174、  
J-002/C/175

香港沙田安心街 11 號  
華順廣場 5 樓 515-521 室  
博世安保有限公司 台啓

來函編號  
Sua referência

來函日期  
Sua comunicação de  
13/07/2010

發函編號  
Nossa referência  
4620/DT/2010

澳門何鴻燊博士大馬路  
Av. Doutor Stanley Ho. Macau  
1 1 AUG 2010

事由：

Assunto 寄送意見書 — **Bosch FPA 5000 Fire Alarm Control Unit**  
**Bosch FPA 1200 Fire Alarm Control Unit**  
**Bosch FMR 5000 Remote Keypad**  
**Bosch BAT 100 LSN Display Panel**  
**Bosch MagicSents FAP 420 and FAH 420 Series Fire Detectors**  
**Bosch FMC 420RW and FMC 210 SM series Manual Call Point**  
**Bosch FLM-420 Series Addressable Interface Modules**

博世安保有限公司：

因跟進 貴公司之來函，現附上本局第 1291/DT/SEL/2010 號意見書複印本乙份。

順頌  
台祺

技術廳廳長

李楚樑  
消防總長



澳門特別行政區政府  
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
 消防局  
 Corpo de Bombeiros

頁編號 1/3  
 Pág. n.º  
 文件編號 1291/DT/SEL/2010  
 Inf. n.º 02 08 2010  
 日期: / /  
 Data

核閱  
 Visto  
 於 10, 8, 2010  
 Em  
 技術廳廳長  
 O Chefe do D.T.

意見書

事由： Bosch FPA 5000 Fire Alarm Control Unit  
 Bosch FPA 1200 Fire Alarm Control Unit  
 Bosch FMR 5000 Remote Keypad  
 Bosch BAT 100 LSN Display Panel  
 Bosch MagicSens FAP 420 and FAH 420 Series Fire Detectors  
 Bosch FMC 420RW and FMC 210 SM series Manual Call Point  
 Bosch FLM-420 Series Addressable Interface Modules  
 參件編號： 博世安保有限公司來函： J-002/C/169, J-002/C/170, J-002/C/171, J-002/C/172, J-002/C/173, J-002/C/174 及 J-002/C/175  
 進入編號：  
 7820, 7821, 7822, 7823, 7824, 7825, 7826 (13/07/2010)  
 意見書編號： 1290/DT/SEL/2010

於 13/07/2010 收到博世安保有限公司來函上述編號文書，本局之意見如下：

Ø1. 產品列表：

序號	產品種類	型號	牌子
1	Fire Alarm Control Unit	FPA 5000	
2	Fire Alarm Control Unit	FPA 1200	
3	Remote Keypad	FMR 5000	
4	Display Panel	BAT 100 LSN	
5	Fire Detectors	FAP-OTC 420 (Combination: Smoke/ Heat detector)	
		FAP-OT 420 (Combination: Smoke/ Heat detector)	
		FAP-O 420 (Combination: Smoke detector)	
		FAP-T 420 (Combination: Heat detector)	
6	Manual Call Point	FMC-420RW-GFGRD (Manual Call Point with Glass Pane, Flush-mounted, Red, Indoor)	
		FMC-420RW-GFRRD (Manual Call Point Resettable, Flush-mounted, Red, Indoor)	
		FMC-420RW-GSGRD (Manual Call Point with Glass Pane, Surface-mounted, Red, Indoor)	
		FMC-420RW-GSRRD (Manual Call Point Resettable, Surface-mounted, Red, Indoor)	
		FMC-420RW-HSGRD (Manual Call Point with Glass Pane, Surface-mounted, Red, Outdoor)	
		FMC-420RW-HSRRD (Manual Call Point Resettable, Surface-mounted, Red, Outdoor)	
		FMC-210-SM-G-R (Manual Call Point Glass Pane, Surface-mounted, Red, Indoor)	



澳門特別行政區政府  
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
 消防局  
 Corpo de Bombeiros

頁編號 2/3  
 Pág. n.º  
 文件編號 1291/D7/SEL/2010  
 Inf. n.º  
 日期: 02 / 08 / 2010  
 Data

序號	產品種類	型號	牌子
7	Addressable Interface Modules	FLM-420-I8R1-S (Octo-input Interface Module with Relay)	Bosch
		FLM-420-RLV8-S (Octo-relay Interface Module Low Voltage)	
		FLM-420/4-CON-S; FLM-420/4-CON-D (Conventional Interface Module 4-wire)	
		FLM-420-NAC-S; FLM-420-NAC-D (Signaling Device Interface Modules)	
		FLM-420-RHV-S; FLM-420-RHV-D (Relay High Voltage Interface Module)	
		FLM-420-RLV1-D; FLM-420-RLV1-E; FLM-420-RLV1-W (Relay Interface Modules Low Voltage)	
		FLM-420-I2-D; FLM-420-I2-E; FLM-420-I2-W (Input Interface Modules)	
		FLM-420-O1I1-E; FLM-420-O1I1-D (Output-input Interface Modules)	

Ø2. 根據交來之資料分析，本局對以下列表所載型號之消防設備使用於本澳地區並無異議：

序號	產品種類	型號	牌子
1	Fire Alarm Control Unit	FPA 5000	Bosch
5	Fire Detectors	FAP-OTC 420 (Combination: Smoke/ Heat detector)	
		FAP-OT 420 (Combination: Smoke/ Heat detector)	
		FAP-O 420 (Combination: Smoke detector)	
		FAP-T 420 (Combination: Heat detector)	
6	Manual Call Point	FMC-420RW-GSGRD (Manual Call Point with Glass Pane, Surface-mounted, Red, Indoor)	
		FMC-210-SM-G-R (Manual Call Point Glass Pane, Surface-mounted, Red, Indoor)	

然而上述消防設備在設置時仍需注意以下事項：

- 2.1 設置時應按照及符合《防火安全規章》之相關規定，遞交設計圖和相應特定技術資料與權限部門審批；
- 2.2 消防系統之設置，須符合《防火安全規章》之規定，尤其是上述規章所確認的技術規範標準和維修保養的規定。同時該系統設置後須通過消防局的檢查和測試；
- 2.3 負責消防系統的養護及施工之人員或實體，應為澳門特別行政區權限部門(土地工務運輸局)註冊認可之專業實體。

Ø3. 關於以下列表所載之消防設備：

序號	產品種類	型號	牌子
2	Fire Alarm Control Unit	FPA 1200	Bosch
3	Remote Keypad	FMR 5000	
4	Display Panel	BAT 100 LSN	



澳門特別行政區政府  
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
 消防局  
 Corpo de Bombeiros

頁編號 3/3  
 Pág. n.º  
 文件編號 1291/DT/SEL/2010  
 Inf. n.º  
 日期: 02 / 08 / 2010  
 Data

序號	產品種類	型號	牌子
6	Manual Call Point	FMC-420RW-GFGRD (Manual Call Point with Glass Pane, Flush-mounted, Red, Indoor)	
		FMC-420RW-GFRRD (Manual Call Point Resettable, Flush-mounted, Red, Indoor)	
		FMC-420RW-GSRRD (Manual Call Point Resettable, Surface-mounted, Red, Indoor)	
		FMC-420RW-HSGRD (Manual Call Point with Glass Pane, Surface-mounted, Red, Outdoor)	
		FMC-420RW-HSRRD (Manual Call Point Resettable, Surface-mounted, Red, Outdoor)	
7	Addressable Interface Modules	FLM-420-I8R1-S (Octo-input Interface Module with Relay)	Bosch
		FLM-420-RLV8-S (Octo-relay Interface Module Low Voltage)	
		FLM-420/4-CON-S; FLM-420/4-CON-D (Conventional Interface Module 4-wire)	
		FLM-420-NAC-S; FLM-420-NAC-D (Signaling Device Interface Modules)	
		FLM-420-RHV-S; FLM-420-RHV-D (Relay High Voltage Interface Module)	
		FLM-420-RLV1-D; FLM-420-RLV1-E; FLM-420-RLV1-W (Relay Interface Modules Low Voltage)	
		FLM-420-I2-D; FLM-420-I2-E; FLM-420-I2-W (Input Interface Modules)	
		FLM-420-O1I1-E; FLM-420-O1I1-D (Output-input Interface Modules)	

3.1 由於所遞交之資料 (Vds 根據 DIN EN 標準進行之測試資料) 並非為現行之《防火安全規章》所規範之標準，根據上述規章第四十六條之規定：“如法例及規章缺項或無規定，應根據獲國際承認及土地工務運輸局接受之特定法例及規章所載之技術規範及規則，尤其在葡萄牙、鄰近之香港地區 (Code of Practice)、聯合王國 (英國標準) 或美國 (NFPA 標準) 之現行技術規範及規則。”鑒此，應遞交上述標準且本局可核實之測試資料，或要求權限部門 (土地工務運輸局) 接受 DIN EN 之技術規範。

二零一零年八月二日於澳門消防局，技術廳研究暨試驗科

梁兆富  
 消防員